估计是unix字体不全  
在windows上到C:\windows\Fonts中  
把字体拷取放到想要放到的文件夹中（或者自己另建文件夹中）一般的路径为/usr/share/fonts/下面。在这里新建文件夹“/usr/share/fonts/myfonts”。保存新字体的文件夹属性一定要设置为你的帐号可读，否则即便把字体导入系统也不能调用，而出现乱码。  
1、然后cd 到要添加字体的目录下：cd /usr/share/fonts/myfonts  
2、执行命令：mkfontscale  
3、执行命令：mkfontdir             (产生fonts.dir和fonts.scale)  
4、执行命令：fc-cache  
最重要的是fc-cache，前两个命令有人说是老命令不要也行，没试过。这样作的可以把整个文件夹中的字体批量导入到系统中，  
如果只想导入一个字体不必这么麻烦，如果有图形界面，直接点击字体，就会有导入的选项，导入就是了。  
  
如果你想查看你的unix上缺少什么字体可以把报表服务的debug日志打开 ，通过查看log中  
[DEBUG] 2012-07-18 11:11:18,468 com.justep.report.core.XReportHelper - ReportTransformer result:  
这段中fop中用到的字体。  
  
以上经验来自linux系统unix系统应该不会有太大差异。